

КЊИЖНА ЗАОСТАВШТИНА ЕПИСКОПА КИРИЛА ЖИВКОВИЋА У ЕПИСКОПСКОЈ КЊИЖНИЦИ У ПАКРАЦУ

Апстракт: Темелни фонд Епископске књижнице у Пакрацу чини књижна заоставштина епископа Кирила Живковића. На великом броју књига присутни су епископов монограм „КЖЕП” (Кирил Живковић Епископ Пакрачки), као и записи који нам могу бити од користи у даљем изучавању историјата Епископске књижнице али и биографије самог епископа. Најранији запис директно везан за Кирила Живковића који смо пронашли у Епископској књижници може нас упутити на књижара Петра Стефановића. Бар једну књигу је Кирил купио и од, за сада слабо познатог, Павла Докторовића, који се доводи у везу са Савом Мркаљем. Коначно, један Кирилов запис, те истовјетни повези неколико књига његове заоставштине, допуњују причу о Симеону Ивковићу, који је на прелазу XVIII на XIX вијек покушавао да буде изабран за далматинског епископа. Основни текст прате и Додаци, у којима доносимо цијене са годинама куповине књига, фотографије физичких оштећења и печата, те библиографски опис књига са монограмом и записима Кирила Живковића које смо за сада успјели пронаћи у Епископској књижници у Пакрацу.

Кључне ријечи: Кирил Живковић, Епископска књижница, куповина књига, записи, повез, каталог.

Епископска књижница у Пакрацу

Током XVIII вијека на трону у Пакрацу измијенио се низ епископа иза којих је остао мањи број књига. Оне су тамо дочекале 1786. годину и постављење Кирила Живковића, зачетника Епископске књижнице, за пакрачког епископа. Иза себе Кирил је оставио богату књижну заоставштину, што је постала пракса и каснијих епископа, те се тако фонд библиотеке постепено повећавао. Током XIX вијека појавили су се и њени први инвентари², а велику пажњу уређењу и опису књижног фонда посветили су и епископ Мирон Николић (епископ пакрачки 1890–1941), те његов библиотекар Митрофан Рајић.

Рад на сређивању фонда Епископске књижнице био је заустављен избијањем Другог свјетског рата током којег је један њен дио био уништен, а други, заједно са дијелом црквеног инвентара, пренесен у Загреб.³ По завршетку рата, књижна грађа Епископске

¹ ninaradanovic96@gmail.com

Аутор је дипломирани професор историје. Помаже у пословима сређивања Епископске књижнице у Пакрацу. – Напомена ур.

² Објављени у: Чалић, Б. (2008). Пакрачки епископ Кирил Живковић и његова библиотека, Успомени Слободана Милеуснића. *Љетопис СКД Просвјета*, св. XIII, 179–223; Чалић, Б. (2009). Инвентар епископске библиотеке у Пакрацу. *Љетопис СКД Просвјета*, св. XIV, 132–149.

³ Документација објављена у: Мишић А. (2019). Страдање епископског двора у Пакрацу 1941. године. *Годишњак за истраживање геноцида*, св. 11/2, 391–427.

књижнице нашла је свој привремени смјештај у Музеју Срба у Хрватској, а потом у Одјелу Срба у Хрватској Повијесног музеја Хрватске, да би 1983. године дио фонда ове библиотеке био враћен Славонској епархији. Тадашњи епископ Лукијан Пантелић (епископ славонски 1985–1999) показао је велику жељу за обновом Епископске књижнице и сређивањем њеног књижног фонда. Уз његов подстицај, у периоду од 1988. до 1990. године у Пакрацу су боравили стручњаци из Народне библиотеке Србије у сврху пописивања и инвентарисања дијела књижне грађе, првенствено оне најстарије.⁴ Из њиховог рада произашао је каталог *Српске рукописне и штампане књиге у Славонији од XV до XVIII века*.

Књижни фонд епархијске библиотеке је по други пут страдао током рата 1991–1995. године. Дио фонда је ипак био спашен захваљујући Ивану Хитију⁵, који га је отпремио у Националну и свеучилишну књижницу у Загребу. Тамо су књиге биле смјештене до 2005. године, када је књижни фонд био враћен СПЦ и похрањен у просторијама Митрополије загребачко-љубљанске, гдје се чувао до 2017. године. У циљу утврђивања стања страдалог књижног фонда, у овом периоду био је покренут пројекат *Старе српске штампане и рукописне књиге на територији Епархије славонске: истраживање уништенe и сачуванe књижног блага*, чији су резултат каталози *Рукописне књиге библиотеке Славонске епархије у Пакрацу* и *Старе штампане књиге библиотеке Славонске епархије у Пакрацу*, као и зборник радова са *Међународне конференције Очување рукописног и старог штампаног наслеђа Југоисточне Европе – иденитетска истраживања*, објављени у периоду између 2015. и 2017. године.

Захваљујући залагању Његовог преосвештенства епископа пакрачко-славонског Јована Ђулибрка, током 2017. године били су стечени услови за повратак књижног фонда у Пакрац. Књижни фонд, који су у Загребу преузели епископ Јован Ђулибрк, историчар Александра Мишић и тадашњи вировитички парох Јовица Гачић, био је смјештен у за њега намјенски изграђен депо у Пакрацу, чију је изградњу финансирало Министарство културе Републике Хрватске. Током 2022. године фонд је био премјештен у обновљено источно крило епископског двора у коме се првобитно и налазио, те је његово сређивање тренутно у току.



⁴ О раду стручњака НБСу Пакрацу видјети: Црлић, В. (2019). Са Лазаром Чурчићем у библиотеци Епархије Славонске у Пакрацу. У: *Лазар Чурчић – књигољуб и књигозреник*, Зборник радова са округлог стола одржаног 15. новембра 2019 (117–140). Нови Сад: Библиотека Матице српске.

⁵ О Ивану Хитију 2015. године снимљен је документарни филм Бранка Лазића *Бићи или не, Иван Хити* у продукцији РТРС-а.

Заоставштина Кирила Живковића

Основу Епископске књижнице у Пакрацу чини заоставштина епископа Кирила Живковића (епископ пакрачки 1786–1807), који је први значајније усмјерио православне овог простора ка култури књиге. Током друге половине XVIII вијека, посредством књига и учитеља из Русије, на наше просторе дошао је нови дух који је, управо кроз књигу као главну کاریку, у себи спојио тадашње европске тенденције просветитељства са вишевијековним хришћанским начелима (Ранчић, 2019, стр. 33–35). Произашавши из окружења карловачких и темишварских црквених великодостојника, ерудита и библиофила, Кирил је стекао свијест о потреби за књигом у сврху описмењавања и поуке како народа тако и свештенства. Не смију се занемарити ни његове прве монашке године проведене на Светој Гори, те његово интересовање за Св. Саву и Св. Симеона, који нам говоре о, кроз књигу и подвиг, проживљеној средњовјековној теолошкој традицији. Кирилова заоставштина, у виду књижног фонда, уредби и школа, одише духом Сремских Карловаца, који је за циљ имао описмењавање и образовање у сврху јачања општег интелекта како кроз књигу прочитану тако и кроз књигу проживљену.



Слика 1. Запис и монограм епископа Кирила Живковића на књизи *Увод у географију*.

Из инвентара објављених у раду Боровоја Чалића види се да је књижна заоставштина епископа Кирила Живковића била велика, поготово ако се узме у обзир да је по његовом доласку у Пакрац у епископском двору било свега двадесетак наслова (Чалић, 2008, стр. 200). За потребе нашег рада концентрисали смо се само на оне књиге које преко записа, посвета и монограма „КЖЕП” (Кирил Живковић Епископ Пакрачки) имају директну везу са Кирилом Живковићем. За сада смо у Епископској књижници пронашли 54 књиге ове природе али, с обзиром на то да је сређивање књижног фонда у току, вјерујемо да ће бити пронађено још.

Књиге из заоставштине епископа Кирила Живковића нису само свједок времена у ком су настале, већ и периода који су услједили. Осамнаестовјековна радозналост и жеља за знањем огледа се у тематици самих књига које обухватају области теологије и религије, права, историје, географије, лингвистике и природних наука. Печати и сигнатуре нам говоре

о путу које су ове књиге прешле од њиховог првог смјештања у Епископску књижницу до њиховог скорашњег поновног повратка у њу.⁶ Доказ да је овај пут био трновит представљају и физичка оштећења присутна на великом броју књига. Већа оштећења претрпјеле су књиге као што је Лутеров превод *Библије*⁷ из 1730. године, из које је истргнут велики број страница и оштећене корице, те *Симфонија*⁸ из 1727. године унутар које се виде трагови испалеог метка који је прошао кроз читав књижни блок. Тежа оштећења присутна су и на књизи *Псалтир с пословањем*⁹ из 1731. године.

На неким од оштећених књига видљиви су и трагови касније рестаурације. Интересантан је примјер поменутог *Псалтира* унутар којег су поцијепани доњи дијелови бројних страница надомјештени папиром са понегдје ручно дописаним недостајућим текстом. Судајући по примјеру ове књиге, изгледа да је један дио Кирилових књига служио за рестаурацију других. У *Псалтиру* је на полеђини листа 353 његов недостајући дио замијењен другим, на коме се налази мастилом исписан монограм „КЖЕП“. Вјероватно је у питању дио неког од преднасловних листова са Кириловим монограмом узет из неке друге, нама непознате књиге.



Слика 2. Епископов монограм на рестаурисаном дијелу књиге *Псалтир с пословањем*.

⁶ Видјети: Додатак 1, стр. 21.

⁷ За библиографски опис видјети: Додатак 2, стр. 23, 3.

⁸ За библиографски опис видјети: Додатак 2, стр. 31, 25.

⁹ За библиографски опис видјети: Додатак 2, стр. 30, 23.

Цијене књига¹⁰

Поновно оживљавање трговине између Хабзбуршке монархије и Османског царства било је од пресудног значаја за што бржи финансијски опоравак Монархије која је из Аустријско-турског рата (1787–1791) изашла економски веома изнурена. Потпуно обустављање трговине током рата, као и несигурне финансијске прилике по његовом завршетку, те неријешено питање граница, сигурно су дали још више маха кријумчарењу, поготово новца. Још давне 1700. године цар Леополд је хрватском Сабору скренуо пажњу на трговце који „... скупљају по Хрватској и Словенији заостале форинте... и преносе их у Турску чиме наносе велику штету држави и народу” (Веселиновић, 1984, стр. 104, фуснота 24). Ситуација се није поправила ни крајем XVIII вијека. Промјењив монетарни курс током читавог вијека окретао је трговце све више ка изношењу злата, како из Монархије тако и из Османског царства, чиме се бавио и велики број трговаца из Београда и Будима (Веселиновић 1984, стр. 134). Овакву нестабилну финансијску ситуацију треба узети у обзир приликом анализе садржаја већине записа из књијне заоставштине Кирила Живковића јер нам пружају кратке информације о години куповине и цијени купљене књиге. Цијене књига су се мијењале на годишњем нивоу, а биле су диктиране како количином и потражњом тако и актуелним политичким односима (Костић, 2010, стр. 130).

Подаци о првој већој своти новца коју је Кирил Живковић утрошио ради набавке књига донио је Чедомир Денић пишући о лицитацији књига из библиотеке карловачког митрополита Викентија Јовановића Видака. Лицитација је одржана јула 1780. године у Даљу, те је окупила многе истакнуте личности тог времена, међу осталима и Кирила Живковића, тадашњег настојатеља манастира Гргетег, који је на лицитацији за 14 дјела у 29 књига дао 82 форинте (Денић, 1973, стр. 54). Из лицитационог протокола, писаног на њемачком језику, видимо да је за нека дјела Кирил био спреман да понуди цијену доста вишу од почетне. Тако је књигу *Corpus humani practica* процијењену на 10 кр. платио 1 форинту, *Нови завјети*, процијењен на 3 форинте, купио је за 8 форинти, док је једну књигу *Psalteria cum explicatione*, чија је почетна цијена за двије књиге износила 4 форинте, платио 12 форинти (Денић, 1973, стр. 49–50). У Епископској књијници у Пакрацу за сада нисмо наишли на књиге купљене на овој лицитацији, те нисмо у могућности да процијенимо да ли су се неке од Видакових књига нашле међу онима које је епископ са собом понио у Пакрац. С обзиром на то да је Кирил у протоколу ове лицитације забиљежен као „Probst v. Gergeteck”, вјерујемо да је већину књига куповао управо за овај манастир, те да су многе од њих у Гргетегу остале и након Кириловог пресељења у Пакрац.

Записи на књигама за сада пронађеним у Епископској књијници у Пакрацу нам говоре да су 1787. и 1800. биле године када је Кирил Живковић најактивније куповао књиге. Током 1800. године за пет књига платио је укупну цијену од 107.12 форинти, што је било нешто више од годишње плате (100 форинти) коју је 1805. године добијала бабица у Пакрацу (Herman Kaurić, 2004, str. 185). Исте 1805. године докторска плата у Пакрацу је износила

¹⁰ За цијене и године куповине књига видјети: Додатак 1. Табела 1, стр. 19.

400 форинти годишње (Herman Kaurić, 2004, str. 185). Годишњи приходи самог епископа ових година нам нису познати. Остао је забиљежен податак везан за 1796. годину, када су годишњи приходи Кирила Живковића износили 984 форинте и сматрани су ниским (Herman Kaurić, 2004, str. 181).

Костић у свом дјелу (2010, стр. 190–194) доноси и дио каталога из 1790. године са списком француских књига и цијена по којима их је те године продавао новосадски књижев Емануил Јанковић. Уколико их упоредимо са цијенама по којима је Кирил књиге купио исте 1790. године, стичемо утисак да су Јанковићеве књиге тада биле нешто јефтиније. Ипак, поред већ наведених фактора, треба узети у обзир и опрему самих књига, њихов обим, језик, начин набавке, те публику којој су биле намијењене, што је сигурно утицало на њихову цијену.

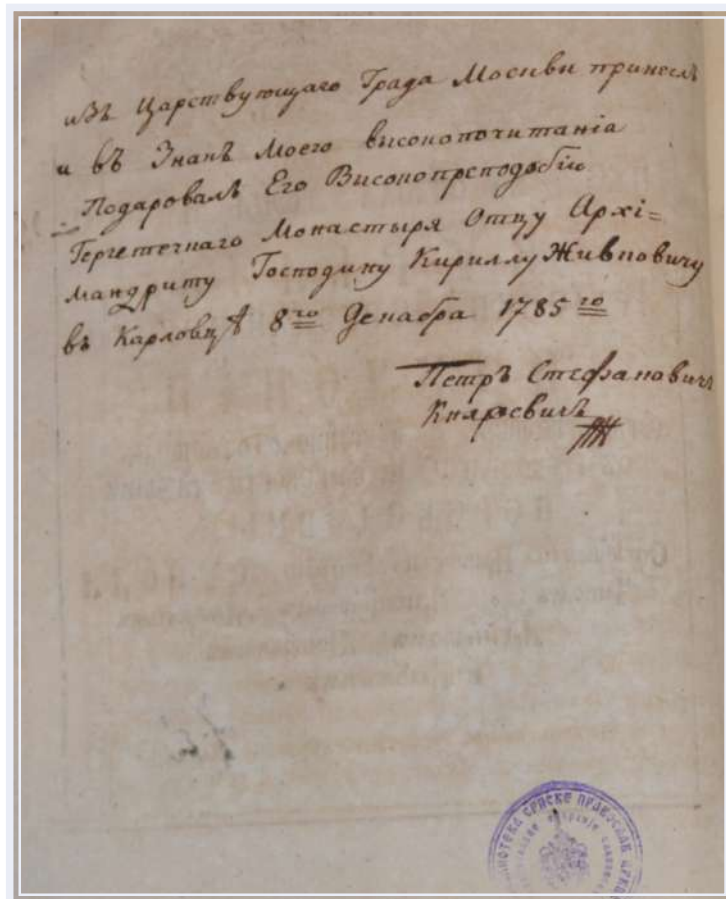
Записи

Током XVIII вијека хабзбуршке власти су на територији читаве Монархије водиле борбу против руског утицаја међу православним становништвом, највидљивијег кроз прилив књига и учитеља, поготово током прве половине вијека. Из нужности набавке црквених књига ради богослужења, од којих су оне руске редакције тада биле једине у оптицају, као и ради јачања отпора против унијатских идеја, ширених и кроз књиге штампане на ћирилици, међу православнима је почела да расте потражња за руским црквеним књигама. То је отворило врата руским трговцима који су почели посјећивати црквене и манастирске славе и вашаре по селима и градовима Монархије (Костић, 2013, стр. 324). Неки од њих су формирали компаније као што је она која је током 1730-их година путевима преко Кијева, Пољске, Украјине и Галиције стизала у Хабзбуршку монархију са и до 40 товара црквених књига, икона и крзна (Костић, 2010, стр. 324). Проблем руских књига које су слабиле утицај Монархије међу православним становништвом нагнао је власти да уредбама из 1770. године обуставе руску трговину књигама (Костић, 2013, стр. 327). Да би осигурале надзор над књигама које су се пласирале православном становништву и тиме спријечиле директан увоз руских књига у земљу, власти су потенцирале издања штампана у Курцбековој штампарији у Бечу (Костић, 2010, стр. 135). Иако је 1781. године Законом о цензури уведена слобода штампе, неповјерење православних и даље није јењавало, те је циркулисање руских књига унутар Монархије настављено захваљујући све доминантнијој улози наших трговаца.

Најстарији запис у директној вези са Кирилом Живковићем који смо за сада успјели пронаћи у Епископској књижници у Пакрацу налази се на књизи *Учења Кирила Јерусалимског*¹¹ и гласи: „Изъ Царствующаго Града Москви принеслъ и въ Знакъ Моего високопочитаніа Подаровалъ Его Високопреподобію Гергетечкаго Монастыря Отцу Архимандриту Господину Кириллу Живковићу въ Карловцѣ 8го Декабра 1785го”. Испод записа стоји потписан „Петръ Стефановичъ Княжевичъ”. Ово име би се можда могло довести

¹¹ За библиографски опис видјети: Додатак 2, стр. 28.

у везу са трговцем Петром Стефановићем из Земуна, „лиферантом националних књига” и пријатељем Захарија Орфелина (Грбић, 2000, стр. 64), који се књижаством почео бавити највјероватније у Сремским Карловцима (Чурчић, 2006, стр. 118). Орфелин му је у неколико наврата и поклањао књиге. Најпознатији примјер је илустровано *Житије Петра Великог* (Грбић, 2000, стр. 67), које је манастир Гргетег 1781. године, у времену када је Кирил Живковић био његов настојатељ, купио од Стефановића (Грбић, 2000, стр. 67). Вјероватно су у овом периоду, можда и посредством самог Орфелина, Кирил Живковић и Петар Стефановић развили пријатељске односе које су, управо кроз набавку књига, очували и до 1785. године, када је Стефановић, како је навео у посвети, Кирилу Живковићу поклонио књигу *Учења Кирила Јерусалимског*. Ових година Кирил је почео активно да формира своју личну библиотеку коју је, након одабира за епископа, са собом понио у Пакрац (Ранчић, 2019, стр. 10).



Слика 3. Запис Петра Стефановића и печат Библиотеке Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу на књизи *Учења Кирила Јерусалимског*.

Њих двојица су се поново могли срести 1790. године током Темишварског сабора, на коме се Кирил Живковић јавља као један од потписника саборских одлука, а Петар Стефановић, уз новосадског књижара Дамјана Каулиција, као један од подносилаца неуспјеле молбе за оснивање српске штампарије (Чурчић, 2006, стр. 118). Међу економски унапредовалом

трговачком класом ових година све више почиње да се шири и јача национална свијест, па тако и све већа потреба за оснивањем националне штампарије. Јачање трговачког слоја као и националне свијести православних у Монархији значило је и јачање статуса књиге и трговине њоме.

Велики значај за привредни развој градова и њихове околине имали су вашари које су трговци редовно посјећивали. Град Шопрон је међу нашим трговцима био познат по четири годишња вашара која су се у њему одржавала. Можда је управо на једном од њих Павле Докторовић 1785. године купио Лутеров превод *Библије*, о чему је оставио запис у књизи сада похрањеној у Епископској књижници у Пакрацу. Иза његовог записа стоји Кирилов: „С Павли Докторовића 792. Купи|x|, 6 f 40 |к|” који говори да се након седам година ова књига нашла у посједу пакрачког епископа.

Власти Хабзбуршке монархије, као изразито католичке земље, нису са одобравањем гледале ни на протестантску литературу. Њихове књиге су се, заједно са књигама руске редакције, налазиле и на чувеним, периодично допуњиваним списковима *Index librorum prohibitorum*, а протестантима у Монархији је једно вријеме био забрањен и увоз књига (Костић, 2010, стр. 136). Ове забране само су додатно подстакле кријумчарење, поготово од стране студената који су, враћајући се са њемачких универзитета, на територију Монархије са собом тајно уносили велики број протестантских књига (Костић, 2010, стр. 136). За ове књиге, а поготово за богато илустроване *Библије*, била је заинтересована и чувена сликарска школа Кијевско-печерске лавре (Давидов, 2004, стр. 175), која је своје ученике, међу којима је било и Срба, преко књига потеклих са запада покушавала укључити у најновије токове тадашње европске графике.¹² Дјела протестантске литературе су се налазила на полицама многих наших интелектуалаца, а могуће је и да је Докторовићу ова *Библија* била потребна уколико је тих година био ученик шопронске гимназије или лицеја.

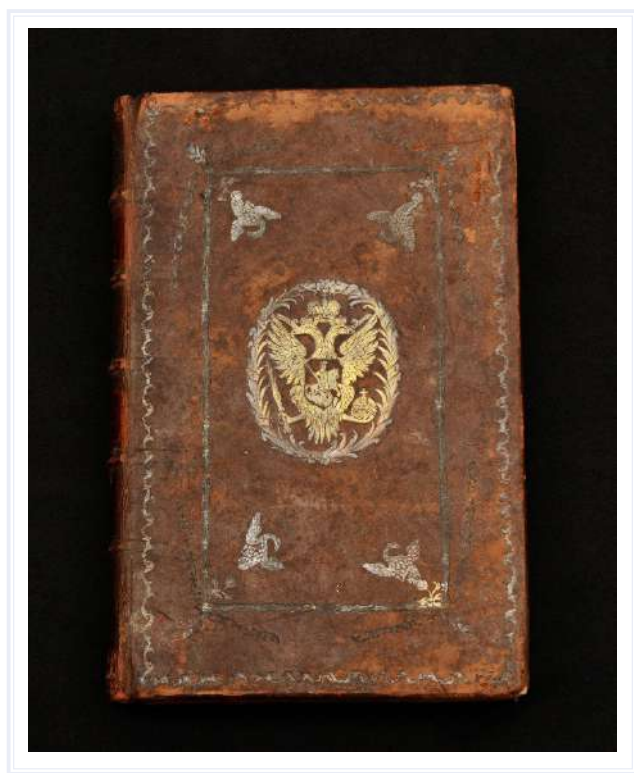
Личност Павла Докторовића, од кога је Кирил Живковић купио наведено дјело, можда се може довести у везу са, за сада слабо познатим, сином пакрачког пароха Ђуре Докторовића (Roksandić, 2011, str. 230). Он је као студент права у Загребу пријатељевао са Савом Мркаљем, тада успјешним студентом филозофије. Њих двојица су, поводом Кирилове посјете Загребу 1805. године епископу у част испјевали *Огу*, објављену у часопису *Књижевности* тек 1984. године¹³, која се сматра првом познатом Мркаљевом пјесмом (Roksandić, 2011, str. 229).

¹² За више видјети: Давидов, Д. (2004). *Студије о српској уметности XVIII века*. Београд: СКЗ.

¹³ Видјети: Мркаљ С. (1984). Ода. *Књижевности*, 4–5, 502–503.

Повез

Мање од мјесец дана прије потписивања Мира у Кампоформију 1797. године, Кирил Живковић је посетио Далмацију. На свом путовању у два наврата је боравио у Задру, гдје сматрамо да је купио четири књиге истовјетног повеза (три тома дјела *Тумачења псалтира*¹⁴ и један том *Бесједe на Прву књигу Мојсијеву*¹⁵ Јована Златоустог) које смо пронашли у Епископској књижници у Пакрацу. Запис „797. Утри томов Сја, Куплени. 33 f” на првом тому *Тумачења псалтира* даје нам податке о години куповине и цијени, вјероватно плаћеној за сва три тома. На другом тому *Бесједe на Прву књигу Мојсијеву* (први том засада нисмо пронашли у Епископској књижници) нема Кирилових записа, нити његовог монограма али, уколико више пажње обратимо на истовјетни повез, претпостављамо да је и ову књигу епископ вјероватно купио исте године у Задру.



Слика 4. Повез књиге *Тумачења псалтира*.

Анализу повеза смо урадили захваљујући сугестијама Александра Беклића, умјетничког књиговесца, који нам је указао да је у питању руски повез касног XVIII вијека, дјело непознатог грађанског књиговесца. На то указује техника рада, те градивни и декоративни елементи повеза. Кориштење појединачних орнаменталних мотива, уз орнаменталне бордуре, угаоне орнаменте и средишњи медаљон отиснути у техници позлате на кожи неке су од главних одлика руских повеза XVIII вијека које се јављају и у нашем случају. Овакви повези представљају типичне примјере на којима се јасно огледа развојни пут орнаментике

¹⁴ За библиографски опис видјети: Додатак 2, стр. 31–32, 27–29.

¹⁵ За библиографски опис видјети: Додатак 2, стр. 27, 14.

повеза преко западног ренесансног утицаја, развијаног и под утицајем персијских повеза у виду златотиска и основног распореда бордура и централног медаљона, коју су касније адаптирали и модификовали руски повезивачи (Ћеклић, 2011, стр. 372–379).



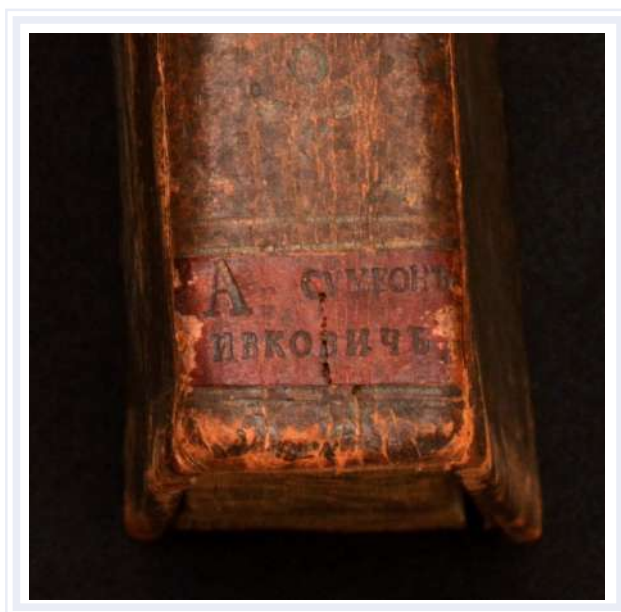
Слика 5. Колорисани и цизелирани златорез.

Предња и задња корица рађене су од картона и пресвучене кожом, те су истовјетно компоноване са мотивима у златотиску. По рубу корица налази се бордура са флоралним елементима изведена помоћу радле (Ћеклић, 2011, стр. 363). Унутар ње налази се још једна са нешто једноставније компонованим биљним мотивима, на чијим се вањским рубовима такође јављају стилизовани флорални елементи. Унутрашњи углови ове друге бордуре испуњени су мотивима цвијећа и птица. Унутар другог оквира налази се централни медаљон са руским царским грбом уоквиреним вијенцем, што несумњиво говори о руском поријеклу ових повеза.

Колорисани и цизелирани златорез је још једна заједничка карактеристика украса књига *Тумачења ѿсалѿтира* и *Бесјече на Прву књигу Мојсијеву*. Ова техника је свој пуни изражај доживјела у XVIII вијеку. Након позлате реза и исцртавања орнамента који се желио цизелирати, приступало се његовом преносу на позлаћену површину реза путем прозирног папира. Потом се, уз помоћ шиљатих алатки, орнамент утискивао у рез (Јанц, 1974, стр. 24). На цизелираном златорезу *Тумачења ѿсалѿтира* и *Бесјече на Прву књигу Мојсијеву* присутни су дјеломично бојени флорални мотиви.

Највише података о поријеклу наведених књига и Задру као потенцијалном мјесту на коме их је купио Кирил Живковић прикупили смо на основу рикне. Она се састоји од шест хрбатних поља међусобно одвојених испупченим ребрима са цвјетним мотивима, те називом и бројем тома дјела. У подножју рикне налази се утиснуто име „А: [можда Архимандрит] Сумеонъ Ивковичъ” којег смо, захваљујући сугестијама Александра Пеклића, идентификовали као пређашњег власника поменутих књига. Ово име се у више наврата помиње у *Житију* Герасима Зелића, те нам осликава комплексну ситуацију у којој су се 1797. године у Далмацији нашли како Герасим Зелић тако и Симеон Ивковић али и сам Кирил Живковић.

Први сусрет и Зелића и Кирила Живковића са Симеоном Ивковићем у вези је са књигама. Године 1784. архимандрит манастира Крупе се враћао из Нове Србије назад у Далмацију, када је наишао на монаха Садота Ивковића, коме је настојао помоћи око превоза товара купљених књига. Велики број наших путника, поготово припадника клира, са путовања по Русији током читавог XVIII вијека враћао се са пријекло потребним обредним и полемичким богословским књигама (Костић, 2010, стр. 127). Садотово непоштење, као главна особина којом га Зелић осликава кроз читаво *Житије*, дошло је до изражаја и приликом предаје дозвола за прелазак границе: „Страсне недеље пред Васкрсеније стигнемо благополучно у Херсон. Ту ми једва даде пасош; но кад ја виђо пасош, мука ме спопаде: само један једини, и у њему овако стоји: ‘Монах Симеон (а мени се прије казао Садот) Ивковић из Миргорода до Херсона с једном каруцом сљедујет с будушчим до Херсона и за границу.’ Кад ја прочита и виђо да мени пасош извадио није, чисто се помамим и за мало чудо не учиним. Тај час изгнам га из мога друштва...” (Зелић, 1897, стр. 102).



Слика 6. Подножје рикне са утиснутим именом „А: Сумеонъ Ивковичъ”.

Нешто више од десет година касније, 1796. године, промјенљива клима европске политике XVIII вијека у Далмацију је довела и Симеона Ивковића. „Овај Ивковић наслиједи њекојим начином имјеније, састојивше се у вешчма движимијем покојнога књаза и полковника Марка Стратимировића, и дође онда из Русије у Венецију. Ту се упозна с једним знатним из Задра трговцем, који такође богат бијаше, и открије му своју жељу и намјереније, говорећи да он има 12.000 цекина, и да не би марио све потрошити, само да добије од републике венецијанске декрет, да у Далмацији и Боки Которској буде јепископ; зато да би желио да њега првога Далматинци именују писмено јепископом, и да му се потпишу на молбу, с којом би се представио сенату републике венецијанске” (Зелић, 1898, стр. 116–117).

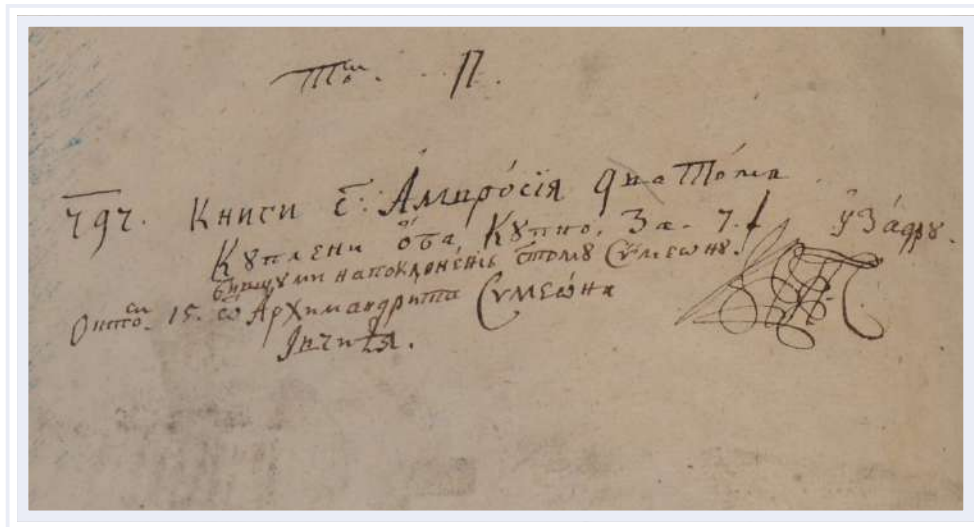
Како нас Зелић уз негодовање даље извјештава, Симеон Ивковић се убрзо обрео у Задру, те је уз помоћ неколико задарских трговаца почео да сакупља потписе за своју ствар, која је пала у воду заједно са падом Венеције и уласком Наполеонових трупа у град 1797. године. Становништво се подијелило на присталице и противнике Француске, те је дошло до њихових међусобних сукоба (Гавриловић, 1986, стр. 64). Ситуацију је додатно компликовало и активније мијешање хабзбуршког двора, који је желио да осигура превласт над Далмацијом (Гавриловић, 1986, стр. 65).

Симеон Ивковић се све ово вријеме и даље налазио у Задру који је у овом периоду посјетио и Кирил Живковић. Дошавши ради поклоњења моштима Св. Симеона Богопримца, које се налазе у цркви Св. Шимуна, Кирил се упознао и са Симеоном Ивковићем (кога наводи са презименом Ивчић), те је од њега купио дјела Св. Амвросија *Две књиге о покајању*¹⁶ и *О дужностима*¹⁷, о чему свједочи и његов запис: „797. Книги С. Амвросія два Тома. Куплени оба, Купно за 7 f у Задру. Бившуми на поклонение Стому Свмеону. Октом. 15. ѿ Архимандрита Свмеона Ивчића”. Да ли је управо овом приликом уз наведене књиге (другачије увезане) купио и дјела *Тумачења псалтира* и *Бесједа на Прву књигу Мојсијеву*, или их је купио посредством неког од задарских трговаца са којима је Ивковић био у контакту, за сада немамо података. Ипак, с обзиром на податке до којих смо дошли на основу упоређивања записа и повеза, вјерујемо да су *Тумачења псалтира* и *Бесједа на Прву књигу Мојсијеву* купљени током Кирилове посјете Задру.

Током својих дугогодишњих покушаја да буде изабран за епископа Ивковић није жалио новца. О томе је информацију имао и Зелић, коме се наводно Ивковићева рођака жалила да је „Све ово благо источио... Ивковић градећи корабаљ (брод), и тражећи по Венецији, Далмацији и по Бечу епископство...” (Зелић, 1898, стр. 140). Можда је из разлога финансијске природе управо овај Симеон Ивковић на продају понудио своје књиге, вјероватно купљене и повезане током неког од његових боравака код рођака у Русији, које је на крају купио Кирил Живковић.

¹⁶ За библиографски опис видјети: Додатак 2, стр. 23, 1.

¹⁷ За библиографски опис видјети: Додатак 2, стр. 23, 2.



Слика 7. Запис Кирила Живковића о куповини књиге Св. Амброзија *Две књиге о покајању* од Симеона Ивковића (Ивчића).

Закључак

Књижна заоставштина пакрачког епископа Кирила Живковића садржи бројне књиге са записима и монограмом њиховог власника. Највећи број записа односи се на годину када је одређена књига купљена, те цијену за њу плаћену. Ови записи нам могу бити од користи за стицање слике о вриједности књиге као предмета којим се тргује, али и за проучавање историјата Епископске књижнице у Пакрацу. На основу њих можемо да стекнемо дјелимичан увид у хронологију настанка њеног темељног књижног фонда.

О вриједности књиге нам говори и потреба наглашавања власништва над њом, изражена кроз монограме и аутографе, те записе који свједоче од кога је нека књига купљена или добијена на поклон. Они нас могу упутити како на путеве којима су се књиге кретале од једног власника до другог, тако и на понеке заборављене или недовољно истражене биографске податке њихових власника.

Посвета Петра Стефановића на књизи *Учења Кирила Јерусалимског* у себи сажима податке од значаја за проучавање историјата личне библиотеке Кирила Живковића, самим тим и Епископске књижнице, као и биографије самог епископа у периоду прије његовог доласка у Пакрац. Развивши свијест о значају књиге током свог боравка на Светој Гори, у Темишвару, Сремским Карловцима и манастиру Гргетег, Кирил Живковић се од самог почетка своје службе у Пакрацу посветио куповини књига у циљу проширивања властите библиотеке, те Епископске књижнице. Већина књига, купованих на путовањима или директно од њихових пређашњих власника, има богослужбени и богословски карактер, што је у складу са потребама њиховог власника као и њему потчињеног клира. Уз ове књиге, међу епископовом заоставштином се могу наћи и књиге из области географије, историје, права, те природних наука, које свакако говоре о образованости и широком спектру интересовања њиховог власника, који се може уврстити међу наше истакнуте библиофиле XVIII вијека.

ИЗВОРИ

Зелић, Г. (1897). *Житије: свеска прва*. Београд: СКЗ.

Зелић, Г. (1898). *Житије: свеска друга*. Београд: СКЗ.

ЛИТЕРАТУРА

Монографије

1. Гавриловић, С. (ур.). (1986). *Историја српског народа IV-2: Срби у XVIII веку*. Београд: СКЗ.
2. Давидов, Д. (2004). *Студије о српској уметности XVIII века*. Београд: СКЗ.
3. Јанц, З. (1974). *Кожни појези српске ћирилске књиге од XII до XIX века*. Београд: Музеј примењене уметности.
4. Костић, М. (2013). *Из историје Срба у Угарској и Аустрији XVIII и XIX века: одабране студије*. Загреб: СКД Просвјета.
5. Костић, М. (2010). *Културно-историјска раскрсница Срба у XVIII веку: одабране студије*. Загреб: СКД Просвјета.
6. Ранчић, Д. (2019). *Владика Кирил Живковић: животи и дело*. Пирот: Православно удружење „Владика Василије Кортић”.
7. Herman Kaurić, V. (2004). *Krhotine povijesti Pakraca: povijest naselja od prapovijesti do 1918. godine*. Slavonski Brod: Hrvatski institut za povijest, Podružnica za povijest Slavonije, Srijema i Baranje.

Радови у зборницима и часописима

1. Веселиновић, Р. (1984). Развитак занатлијско-трговачког слоја српског друштва под страном влашћу у XVII и XVIII веку. *Градска култура на Балкану (XV–XIX век): зборник радова*, 1, 97–139.
2. Грбић, Д. (2000). Илустровано Житије Петра Великог Захарије Орфелина, Том 1–2, у Библиотеци Матице Српске. М. Вуксановић (ур.), *Знакови старих књига (63–71)*. Нови Сад: Библиотека Матице српске.
3. Денић, Ч. (1973). Лицитација библиотеке Викентија Видака 1780. године. *Библиотекарски годишњак Војводине 1972*, 47–54.
4. Rokсандић, D. (2011). Sava Mrkalj, zagrebački eminens. *Radovi Zavoda za hrvatsku povijest Filozofskoga fakulteta Sveučilišta u Zagrebu*, vol. 43, no. 1, 221–234.
5. Беклић, А. (2011). Путеви једног ренесансног орнамента. *Археографски прилози*, 33, 361–382.
6. Чурчић, Ј. (2006). Књиге, читаоци, књижари и библиотеке старог Новог Сада. Д. Грбић (прир.), *Исходи и стази српских књига 18. века (105–140)*. Нови Сад: Библиотека Матице српске.
7. Чалић, Б. (2008). Пакрачки епископ Кирил Живковић и његова библиотека: успомени
8. Слободана Милеуснића. *Љетопис СКД Просвјета*, св. XIII, 179–223.

Илустрације

Аутор свих фотографија је Нина Радановић.

BOOK LEGACY OF BISHOP KIRIL ŽIVKOVIĆ IN BISHOP'S LIBRARY IN PAKRAC

Summary: The book legacy of Bishop Kiril Živković forms the primary foundation of Bishop's Library in Pakrac. A large amount of books within the legacy don the Bishop's monogram „KŽEP” (Kiril Živković Episkop [Bishop] Pakrački [of Pakrac]) as well as his short inscriptions. Most of them refer to the year and price by which a certain book has been bought and can be of great use in determining the chronology of the formation of the book legacy itself. Other inscriptions however, can provide more insight into certain individuals Bishop Kiril came into contact with over the years and can further advance our knowledge on Bishop's biography. The earliest inscription regarding the Bishop found in Bishop's Library refers to the period right before Kiril became the bishop of Pakrac and leads us to the book trader Petar Stefanović. He was later present at the Assembly of Timișoara, in which bishop Kiril also took part, with his failed attempt to open a printing house. Another inscription briefly informs us that Kiril bought a book from an individual named Pavle Doktorović. Not a lot is known about him. The only information we could find connect him to Sava Mrkalj alongside whom he wrote an *Ode*, first known Mrkalj's poem, to honour one of Bishop Kiril's visits to Zagreb. Finally, the last inscription we looked at in comparison with a few identically bound and gauffered books from Bishop Kiril's legacy revealed to us Simeon Ivković and his unsuccessful struggle to become the bishop of Dalmatia. All of these inscriptions can help us further enrich the biography of the Bishop himself and also help us gain further insight into his book buying process. The paper is followed by two Appendixes with a table of prices and years in which certain books have been bought, photographs of stamps and damaged books. Bibliographical description of 54 books from Bishop Kiril's legacy, with special attention given to the description of physical damage, signatures, inscriptions, as well as book stamps and shelf marks is also provided.

Преузето: 3. мај
Прихваћено: 1. септембар

ДОДАТАК 1 – Прилози

Табела 1. Година куповине и цијена књига из записа Епископа Кирила Живковића

1786. година		Цијена	
Теоретическая и практическая Ариѳметика		3 ф	
Указы... императора Петра Великаго 1714–1725		22 ф	
Бесѣды на Матѳеа Ев(анге)ліста		20 ф	
Переводы изъ енциклопедіи		4 ф 30 к	
Сумфвнїа или Согласїе...		6 ф	
1787. година			
Введеніе въ географію		5 ф	
Древняя Історїа I-X		сваки том 7 ф	укупно 70 ф
Маргаритъ		20 ф	
1790. година			
Теоретическая и практическая геометрїа		3 ф	
Указы... императора Петра Великаго 1725–1730		22 ф	
Сто четыре священныя исторїи ветхаго и новаго завѣта		4 ф 30 кр	
Сумфвнїа или Конкорданціа...		10 ф	
1792. година			
Biblia... Nach der Deutschen Ubersetzung D. Martin Luthers		6 ф 40 кр	
1794. година			
Журналь военныхъ дѣйствїй 1769–1771		сваки том 2 ф	укупно 6 ф
Пращица		10 ф	
1797. година			
Книга С(вѣ)тагѡ... Амвросїа... : Двѣ кнїги ѡ покаанїи		обе за 7 ф	
Книга С(вѣ)тагѡ... Амвросїа... : СѢ Должностѣхъ			
Толкованїе на псалтирь I-III		сва три тома за 33 ф	
1798. година			
Opus juris consvetudinarii regni Hungariae		4 ф 30 кр	
1800. година			
Praellectionum in jus ecclesiasticum universum I		7 ф 12 кр	
Christlicher Religionsunterricht nach den Bedürfnissen unsrer Zeit I-VI		?	
Книга житїи с(вѣ)тыхъ I-IV		сваки том 25 ф	укупно 100 ф
1801. година			
СѢ должностѣхъ пресбѡтерѡв		3 ф	
Кормчал I-II		обе за 30 ф	
1805. година			
Руководство къ французстѣй грамматицѣ		2 ф 48 кр	

Физичка оштећења на књигама заоставштине епископа Кирила Живковића



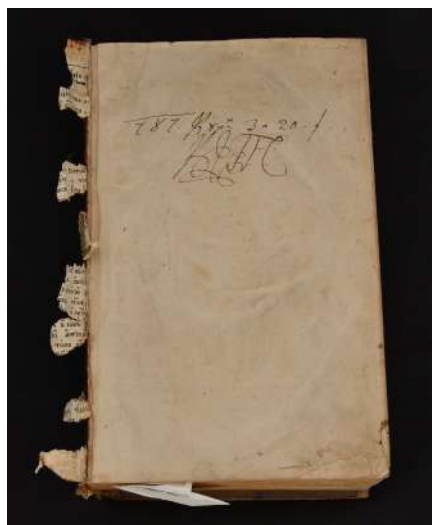
Слика 9. и слика 10. Оштећења на књизи *Biblia... Nach der Deutschen Uebersetzung D. Martin Luthers* и аутограф Павла Докторовића.



Слика 11. Оштећења на књизи *Псалтир с последовањем*.



Слика 12. Оштећења на књизи *Симфонија*.



Слика 13. Недостајућа предња корица на књизи *Маргарит* Јована Златоустог.

Печати у књигама заоставштине епископа Кирила Живковића



ДОДАТАК 2 – Каталог дијела књижне заоставштине епископа Кирила Живковића

Уводне напомене

Додатак садржи библиографски опис књига које смо преко монограма „КЖЕП”, записа или повеза довели у везу са књижном заоставштином епископа Кирила Живковића. Додатак садржи 54 каталожке јединице овог типа распоређене по областима религија и теологија, уредбе и закони, војни извјештаји, природне науке, лингвистика, географија, историја и општи приручници. Изузетак представљају три тома Флавијевих *Јудејских старина* која су наведена у Кириловом инвентару из 1804. године (Чалић, 2008, стр. 209), те смо из тог разлога и њих уврстили у корпус описаних књига. Поред ове 54 јединице, на крају Додатка смо описали и двије књиге за које немамо индикација да су припадале књижној заоставштини епископа Кирила Живковића, али чији је епископ приређивач, те смо из тог разлога сматрали да би било корисно и њих библиографски обрадити.

Каталожке јединице распоређене су ауторски и азбучно. Писмо каталогизације је ћирилица. Опис је рађен са књигом у руци, а нагласак је стављен на опис физичких оштећења, те навођење старих печата и сигнатура. Пажња је посвећена и записима и аутографима такође наведеним у библиографском опису. У самом тексту, поред првог помињања наведених дјела, назначена је фуснота која читаоце упућује на пуни библиографски опис дјела наведен у Додатку.

КАТАЛОГ РЕЛИГИЈА И ТЕОЛОГИЈА

1. АМВРОСИЈЕ МИЛАНСКИ, свети

С(вА)тагW О(т)ца нашегW Амвросіа Еп(іс)к(о)па МедіоланскагW Двѣ книги W покалніи. - Вѣ Санктпетербургѣ : вѣ типографіи С(вА)тѣйшагW ПравительствующагW Свнода, аџои [тј. 1778]. - [1], в, чд [тј. 2, 94] лист. : илустр. ; 33 цм.

Повез: картон пресвучен кожом ; корице и рикна похабани, отисци ђона на полеђини предњег форзаца. - На полеђини предњег форзаца запис мастилом: „То|м| II. 797. Книги С. Амвросіа два Тома. Куплени оба, Купно за 7 f у Задру. Бившуми на поклоненіе С(вА)тому Свмешну. Окто|м|. 15. ѿ Архимандрита Свмеона Івчиња.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки] ; на задњем форзацу аутограф: „Иваннѣ Яковлевѣ”. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 38 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: VII. Б 12/38 ; MSH 1094 ; MKRH 22.

2. АМВРОСИЈЕ МИЛАНСКИ, свети

С(вА)тагW О(т)ца НашегW Амвросіа Еп(іс)копа МедіоланскагW W Должностяхѣ. - Вѣ Москвѣ : [Синодална штампарија], аџос [тј. 1776]. - [1], е, че [тј. 5, 95] лист. : илустр. ; 33 цм.

Повез: картон пресвучен кожом. - На предњем форзацу запис мастилом: „Том 2. Купно со втори|м| Купи|х| за 7 f”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 47 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу, инв. бр. 194, 29. 09. 1988. ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: VII. Б. 13./47. ; 156.1.1/194 ; MKRH 95.

3. BIBLIA : Das ist Die Ganze Heilige Schrift Altes und Neues Testaments / Nach der Deutschen Uebersetzung D. Martin Luthers ; Mit einer Vorrede Tit. Hr. Christian Friedrich Börners. - Dresden und Leizig : Christoph Hefels sel. Sohn, 1730. - [74], 1272, [16], 358, [4] стр. : илустр. ; 23 цм.

Пагинација првог низа непотпуна. - Повез: картон пресвучен кожом ; предња корица и рикна потпуно одвојене од књижног блока, задња корица оштећена, намјерно кидане већег броја стр., недостаје дио стр. првог низа и стр. 261–272, 339–366, 513, 514 другог низа. - На [1] преднасл. стр. аутограф: „Paulus Doktor.” и запис мастилом: „Ann.785. Aprili 15. u Sorponu kupi” ; на [2] преднасл. стр. запис мастилом: „СѢ Павла Докторовића 792. Купих, 6 f 40 к”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Povijesni muzej Hrvatske Odjel Srba u Hrvatskoj ; Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 28 ; Музеј Срба у Хрватској, инв. бр. 8922 [накнадно прекрижен] ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: I. А 9/28 ; MKRH 392 ; 1886 P.

4. ДЕДЕРЛАЈН, Јохан Кристоф

Christlicher Religionsunterricht nach den Bedürfnissen unsrer Zeit : Nach dem lateinischen von dem Verfasser selbst ausgearbeitet. Erster Theil / Johann Christoph Döderlein. - Nürnberg und Altdorf : bei J. E. Monath und J. F. Kußler, 1790. - VIII, 471 стр. : илустр. ; 20 цм.

Повез: картон пресвучен папиром ; ивице корица и рикне похабане. - На полеђини насл. стр. запис мастилом: „1800. Купи|х|”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 67 ; Povijesni muzej Hrvatske Odjel Srba u Hrvatskoj ; Музеј Срба у Хрватској, инв. бр. 8224 [накнадно прекрижен] ; Biblioteka M. S. H. ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СПКД Просвјета, инв. бр. II [вјероватно 3560/1, наљепница оштећена] ; I А. 23/67 ; Br. 1529 ; 2975 P ; 23.

5. ДЕДЕРЛАЈН, Јохан Кристоф

Christlicher Religionsunterricht nach den Bedürfnissen unsrer Zeit : Nach dem lateinischen von dem Verfasser selbst ausgearbeitet. Zweiter Theil / Johann Christoph Döderlein. - Nürnberg und Altdorf : bei J. E. Monath und J. F. Kußler, 1790. - [6], 318 стр. : илустр. ; 20 цм.

Повез: картон пресвучен папиром ; ивице корица и рикне похабане. - На полеђини насл. стр. запис мастилом: „1800. Купихъ”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. ad. 67 ; Povijesni muzej Hrvatske Odjel Srba u Hrvatskoj ; Музеј Срба у Хрватској, инв. бр. 8224 [накнадно прекрижен] ; Biblioteka M. S. H. ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СПКД Просвјета, инв. бр. II 3560/2 ; I А. 24/ad. 67 ; Br. 1529 ; 2112 P ; 23.

6. ДЕДЕРЛАЈН, Јохан Кристоф

Christlicher Religionsunterricht nach den Bedürfnissen unsrer Zeit : Nach dem lateinischen von dem Verfasser selbst ausgearbeitet. Dritter Theil / Johann Christoph Döderlein. - Nürnberg und Altdorf : bei J. E. Monath und J. F. Kußler, 1791. - [6], 262 стр. : илустр. ; 20 цм.

Повез: картон пресвучен папиром ; ивице корица и рикне похабане. - На полеђини насл. стр. запис мастилом: „1800. Купи|х|”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. ad. 67 ; Povijesni muzej Hrvatske Odjel Srba u Hrvatskoj ; Музеј Срба у Хрватској, инв. бр. 5357 [накнадно прекрижен] ; Biblioteka M. S. H. ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: 4151 P ; 23 ; I. А. 24/67.

7. ДЕДЕРЛАЈН, Јохан Кристоф

Christlicher Religionsunterricht nach den Bedürfnissen unsrer Zeit : Nach dem lateinischen von dem Verfasser selbst ausgearbeitet. Vierter Theil / Johann Christoph Döderlein. - Nürnberg und Altdorf : bei Monath und Kußler, 1793. - [2], 362 стр. : илустр. ; 20 цм.

Повез: картон пресвучен папиром ; ивице корица и рикне похабане. - На полеђини насл. стр. запис мастилом: „1800. Купихъ”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Povijesni muzej Hrvatske Odjel Srba u Hrvatskoj ; Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. ad. 67 ; Музеј Срба у Хрватској, инв. бр. 9389 [накнадно прекрижен] ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СПКД Просвјета, инв. бр. I-2027/2 ; I А. 26/ad. 67 ; Br. 2730 ; 2693 P ; 23.

8. ДЕДЕРЛАЈН, Јохан Кристоф

Christlicher Religionsunterricht nach den Bedürfnissen unsrer Zeit : Nach dem Lateinischen von dem Verfasser selbst ausgearbeitet. Fünfter Theil / Johann Christoph Döderlein. - Nürnberg und Altdorf : bei J. E. Monath und J. F. Kußler, 1791. - 214 стр. : илустр. ; 20 цм.

Повез: картон пресвучен папиром ; ивице корица и рикне похабане. - На полеђини насл. стр. запис мастилом: „1800. Купи|х|”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Povijesni muzej Hrvatske Odjel Srba u Hrvatskoj ; Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. ad. 67 ; Музеј Срба у Хрватској, инв. бр. 2522 ; Biblioteka M. S. H. ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: 657 P ; 23 ; I. A/67.

9. ДЕДЕРЛАЈН, Јохан Кристоф

D. Johann Christoph Döderleins Christlicher Religionsunterricht nach den Bedürfnissen unsrer Zeit. Sechster Theil / Nach dem lateinischen des seeligen Verfassers ausgearbeitet bei D. Christian Gottfried Junge, An. tot. Minist. eccles. Prediger bei St. Sebald und an der Nürnbergischen Stadtbibliothek Bibliothekar. - Nürnberg und Altdorf : bei J. E. Monath und J. F. Kußler, 1796. - VIII, 344 стр. : илустр. ; 20 цм.

Повез: картон пресвучен папиром ; ивице корица и рикне похабане. - На полеђини насл. стр. запис мастилом: „1800. Купих”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Povijesni muzej Hrvatske Odjel Srba u Hrvatskoj ; Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 67 ; Музеј Срба у Хрватској, инв. бр. 5452 [накнадно прекрижен] ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: 2241 P ; 23 ; I. A/67.

10. ДИМИТРИЈЕ Ростовски, свети

Книга житиј с(ва)тыхъ. [Часть 1]. - Въ Москвѣ : [Синодална штампарија], аџс [тј. 1796]. - [1], д, умд, д [тј. 4, 444, 4] лист. : илустр. ; 39 цм.

Повез: картон пресвучен кожом ; кожа задње корице и рикна оштећене. - На предњем форзацу запис мастилом: „Томъ. I. 1800: лѣта Купи|х| четири тома сја вес [?] лѣто житія с(ва)тыхъ за 100 f а то|м| единъ: 25 f”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 1 ; Povijesni muzej Hrvatske Odjel Srba u Hrvatskoj ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу, инв. бр. 211, 29. 09. 1988. ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: VI. A. 1./1. ; MKRH 130 ; 4027 P ; 244 ; 170.1.1.-I./211.

11. ДИМИТРИЈЕ Ростовски, свети

Книга житиј с(ва)тыхъ. [Часть 2]. - Въ Москвѣ : [Синодална штампарија], аџс [тј. 1796]. - [1], е, фід, г [тј. 5, 514, 3] лист. : илустр. ; 39 цм.

Повез: картон пресвучен кожом ; кожа предње корице оштећена, рикна похабана, ивица листа 92 дјелимично поцијепана. - На предњем форзацу запис мастилом: „1800: Купи|х| 25 f”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 1 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу, инв. бр. 212, 29. 09. 1988. ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: VI. A. 2./ad. 1. ; 170.1.1.-II/212 ; MSH 1312 ; MKRH 131.

12. ДИМИТРИЈЕ Ростовски, свети

Книга житиј с(ва)тыхъ. [Часть 3]. - Въ Москвѣ : [Синодална штампарија], аџс [тј. 1796]. - [1], уо [тј. 470], [3], г [тј. 3] лист. : илустр. ; 39 цм.

Повез: картон пресвучен кожом ; кожа задње корице оштећена. - На предњем форзацу запис мастилом: „1800: Купихъ, за. 25. f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 1 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу, инв. бр. 213, 29. 09. 1988. ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: VI. A. 3./ad. 1. ; MSH 11-03 ; 170.1.1.-III/213.

13. ДИМИТРИЈЕ Ростовски, свети

Книга житїи с(вА)тыхъ. [Часть 4]. - Въ Москвѣ : [Синодална штампарија], аџчс [тј. 1796]. - [1], фни, д [тј. 558, 4] лист. : илустр. ; 39 цм.

Повез: картон пресвучен кожом. - На предњем форзацу запис мастилом: „1800: Купихъ за 25. f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 1 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу, инв. бр. 214, 29. 09. 1988. ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: VI. А. 4./ад. 1. ; 170.1.1.-IV/214 ; MSH 1295.

14. ЈОВАН Златоусти, свети

С(вА)тагw О(т)ца Нашегw Іw(в)анна Златоустагw Архіеп(іс)копа Кwнстантїнополскагw Бесѣдъ на первую Мwвсеову книгу Бытїа Переведенныхъ съ Греческагw на Рwссїйскїй азыкъ. Часть втораа. - Въ Москвѣ : [Синодална штампарија], аџзд [тј. 1769]. - снн [тј. 258] лист. : илустр. ; 32 цм.

Повез: картон пресвучен кожом ; ивице корица и рикне похабане. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. Ад. 9 ; Povijesni muzej Hrvatske Odjel Srba u Hrvatskoj ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу, инв. бр. 215, 30.09.1988. ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: VII . А. 5/ад. 9. ; 171.1.1./215 ; MKRH 288 ; 3200 P ; 244.

15. ЈОВАН Златоусти, свети

С(вА)тагw Іw(в)анна Златоустагw Бесѣды на Матѳеа Ев(анге)ліста. - Въ Москвѣ : [Синодална штампарија], аџпа [тј. 1781]. - [1], [11], фчв [тј. 592] лист. : илустр. ; 33 цм.

Повез: дрво пресвучено кожом ; кожа рикне се само лијевом ивицом држи за књижни блок, доњи дио предње корице и [1] лист првог низа дјелимично одвојени од књижног блока, недостају копче, трагови црвоточине. - На предњем форзацу запис мастилом: „786. Купих за 20. f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки] ; на задњем форзацу аутограф: „Алексеу [нечитко презиме]”. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 8 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу, инв. бр. 198, 29. 09. 1988. ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: VII . А. 3./8. ; 160.1.1./198 ; MSH 1316.

16. ЈОВАН Златоусти, свети

Маргаритъ о(т)ца нашегw Іw(в)анна Златоустагw. - Въ Москвѣ : [Синодална штампарија], ахчи [тј. 1698]. - [1], ка [тј. 21], [1], флс, рз [тј. 536, 160] лист. : илустр. ; 33 цм.

Повез: дрво пресвучено кожом ; недостају предња корица и копче, оштећена рикна. - На преднасл. стр. записи мастилом: „787. Купих за 20. f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки] ; у доњем дијелу 1 листа другог низа до 3 листа четвртог низа континуиран запис мастилом: „Сїю Книгу Г(лаго)лемую Маргаритъ Азъ Іоаникїй Михаиловичъ Еџархъ Г(о)с(подину) Павлу Арвмїй: Ари[...?] и намѣстнику мнѣ: во Хр(ис)тѣ Г(о)с(подину) брату Старейшему за любвѣ и за мои вѣчни Споме|н| лѣта г(оспод)на 1735го Марѳа. 18го в Белградѣ”. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 3 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу, инв. бр. 120, 27.09.1988. ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: MKRH 36 ; 54.1.1/120.

17. КИРИЛО Јерусалимски, свети

Книга сѣа С(вѣ)тагѡ Курілла Архіеп(іс)копа Іер(уса)лимскагѡ Поученіи / преведенныа Превс(вѣ)щеннымъ Амвросіемъ Архіеп(іс)коп(ом) Московскимъ и Калужскимъ. - Вѣ Москвѣ : [Синодална штампарија], аѡпд [тј. 1784]. - [2], ід, сос [тј. 19, 276] лист. : илустр. ; 24 см.

Повез: картон пресвучен кожом ; ивице корица и рикне похабане, недостаје доњи дио рикне, истргнут преднасл. лист, доњи дијелови корица и књижног блока дјелимично одвојени. - На полеђини [2] листа првог низа запис мастилом: „Изъ Царствующаго Града Москви принеслъ и въ Знакъ Моего високопочитаніа Подаровалъ Его Високопреподобію Гергетечкаго Монастыря Отцу Архімандриту Господину Кириллу Живковиѡу въ Карловцѣ 8го Декабра 1785го”, аутограф: „Петръ Стефановичъ Княжевичъ”. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 72 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: I Г 21/72 ; MSH 1096 ; I Г 21/71.

18. КОРМЧАА. [Часть первая]. - Вѣ Москвѣ : [Синодална штампарија], аѡпз [тј. 1787]. - [2], нѡ [тј. 59], [1], т, лд [тј. 300, 34] лист. : илустр. ; 33 см.

Повез: картон пресвучен кожом ; лист 134 поцијепан по средини. - На полеђини предњег форзаца запис мастилом: „1801. Купи|х| обѣ части за. 30. f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 16 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу, инв. бр. 166, 29. 09. 1988. ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: VII Б. 5./16. ; MSH 1093 ; MKRH 282 ; 166.1.1.-I./205.

19. КОРМЧАА. [Часть вторая]. - Вѣ Москвѣ : [Синодална штампарија], аѡпз [тј. 1787]. - [1], в, тке, іс, лз [тј. 2, 325, 16, 37] лист. : илустр. ; 33 см.

Повез: картон пресвучен кожом. - На полеђини предњег форзаца запис мастилом: „1801. Купи|х| 1. 2. то|м| Си|х| Кормчїю. За. 30. f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 16 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу, инв. бр. 206, 29. 09. 1988. ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: VII Б. 6./ad.16. ; MSH 1314 ; MKRH 32 ; 166.1.1.-II./206.

20. ПАРТЕНИЈЕ, Сопковски

Сѡ должностѡх пресвѡтервѡв. - В Москвѣ : [Синодална штампарија], аѡпз [тј. 1787]. - [8], слз [тј. 237] стр. : илустр. ; 21 см.

Други аутор је Георгије Кониски. - Повез: картон пресвучен кожом ; рикна оштећена по дужини, повез на рубовима похабан, допола искинуто првих 30 страница. - На предњем форзацу запис мастилом: „801. Купи|х| Сїю Книгу, за. 3. f” ; у подножју импресума запис оловком: „1887” преко кога је број 8 накнадно исправљен хемијском оловком у 7 [Запис разрјешава ћириличну годину издања с обзиром да се налази одмах испод ње] ; на предњем форзацу монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки] ; на задњем форзацу аутограф: „Иванъ Иванов”. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 40 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: I. Б. 21/40 ; MSH 1154.

21. ПЕХЕМ, Јозеф Јохан Непомук

Praelectionum in jus ecclesiasticum universum : Methodo discentium utilitati adcommodata congestarum comprehendens jus ecclesiasticum publicum. Pars I / Jos. Joan. Nep. Pehem. - Viennae : Apud Antonium Gassler, 1791. - 734 стр. : илустр. ; 21 см.

Повез: полуповез ; ивице корица похабане. - На преднасл. стр. запис мастилом: „Cum reliquibus duobus Tomibus, item 3 insimul Tomos emi Zagrabio 7 f 12 25. Januari 1800 G: Izub.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Povijesni Muzej Hrvatske Odjel Srba u Hrvatskoj ; Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 66 ; Музеј Срба у Хрватској, инв. бр. 9388 [накнадно прекрижен] ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије

славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СПКД Просвјета, [?]-2024/1 [налепница са сигнатуром оштећена, не види се прва бројка]; I.B 15/66; Br. 2719; 1414 P; B. 15.

22. ПИТИРИМ, епископ Нижегородски

Працица противв вопросввъ расколническихъ. - Въ Москвѣ : [Синодална штампарија], аџнв [тј. 1752]. - [1], уі [тј. 410], [3], ла [тј. 31] лист. : илустр. ; 34 цм.

Повез: картон пресвучен кожом ; рикна оштећена, недостају копче. - На преднасл. стр. запис мастилом: „794. Купи|х|, 10 f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки] ; на полеђини листа 31 четвртог низа аутографи: „Ми|т|рофанъ Осиповъ” и „Гаврила [нечитко презиме]”. - Печати: Епископска књижица у Пакрацу, инв. бр. 79 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: VII Б 16 ; 141.1.1/173 ; MSH 1309.

23. [ПСАЛТИР с последовањем. - Въ Москвѣ : Синодална штампарија, 1731]. - учв [тј. 492] лист. : илустр. ; 30 цм.

Примјерак непотпун и тешко оштећен. - Повез: дрво пресвучено кожом ; кожа на корицама, рикни и копчама оштећена, на листовима видљива оштећења од влаге и црвоточине, доњи дијелови великог броја листова поцијепани и замијењени новим папиром са понегдје ручно дописаним недостајућим текстом, на полеђини листа 353 недостајући дио замијењен новим са монограмом „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки] [за поправку је вјероватно кориштен предлист са Живковићевим монограмом из неке друге књиге], недостају [1] предлист, насл. лист, листови 66, 173, 493–514. - На предњем форзацу запис мастилом: „Да воскреснет Б(о)гъ и расточатся врази Его” и други нечитки записи, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки] ; у подножју листова 10–22 континуиран запис мастилом: „Книгу Приложихъ Азъ Грѣшны Софроній Іваннович во С(вѣ)гую вбитель С(вѣ)то бл(а)говѣщен|с|кую Дворско Пакранскую лѣта г(оспо)дна #аџне [1755] Іануаріа М(ѣс)ца 21го дня и кто бї ю ѿними|о| или укра|о| [...?] и в будущни|х| да буде [...?]”. - Старе сигн.: 82. РАК. ; MSH 1320 ; MKRH 331.

24. СѸМФѢНІА или Конкорданціа то естъ Согласіе на четыренадесать посланїа С(вѣ)тагѡ Ап(осто)ла Павла также и на всѣ Собѡрнаа посланїа и Апокалѡѡсїсъ. - Въ Москвѣ : [Синодална штампарија], аџлз [тј. 1737]. - [1], г [тј. 3], [1], тг [тј. 303], [1] лист. : илустр. ; 33 цм.

Повез: дрво пресвучено кожом ; ивице похабане. - На предњем форзацу запис мастилом: „790. Купи|х| за 10. f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки] ; на полеђини задњег листа аутографи: „Їоникое” и „Іван Семеновъ”, на задњем форзацу аутограф: „Атанасеа Ћирсовъ”. - Печати: Ровјесни музеј Хрватске Одјел Срба и Хрватској ; Епископска књижица у Пакрацу, инв. бр. 18 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу, инв. бр. 149, 29. 09. 1988. ; Библиотека Српске православне цркве у Пакрацу Православне епархије славонске. - Старе сигн.: VII. Б 8/18 ; 119.1.1./149 ; 3313 P ; MKRH 17.

25. СѸМФѢНІА или Согласіе на б(о)годухновенную кнгу Псалмѡв Ц(а)рѡ и Пророка Д(а)в(и)да. - Въ Санктпетербургѣ : [б. и.], аџкз [тј. 1727]. - [3], рл [тј. 130] лист. : илустр. ; 31 цм.

Повез: картон пресвучен кожом ; оштећен доњи дио корица и читавог књижног блока, рупа од метка видљива у доњем дијелу задње корице и читавом књижном блоку. - На преднасл. стр. запис мастилом: „786. Купи|х| за, 6. f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки] ; на полеђини насл. листа у доњем дијелу запис мастилом: „Из’ кнѣгъ Александрѣ Славенова. 1784 года”. - Печати: Епископска књижица у Пакрацу, инв. бр. 17 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: VII. Б. 7/17 ; MSH 1158 ; MKRH 30.

26. СТО четыре священныя исторіи ветхаго и новаго завѣта / Выбранныя изъ священнаго писанія и изряднѣйшими нравоученіями снабдѣнныя изданныя Г. Іоанномъ Гибнеромъ ; переведенныя съ латинскаго на російской языкъ студентомъ Матвѣемъ Соколовымъ. - [Въ Москвѣ] : Въ Сенатской Типографіи у содержателя Ф. Гиппіуса, 1785. - [6], 348 стр. : илустр. ; 22 см.

Повез: картон пресвучен кожом ; ивице корица и рикне похабане. - На преднасл. стр. запис мастилом: „790. Купих за 4 f 30 к”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 70 ; Музеј Срба у Хрватској, инв. бр. 7742 [накладно прекрижен] ; Библиотека М. С. Х. ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: I. Д. 9/70. ; Вг. 1049 ; 3617 Р ; 244.

27. ТОЛКОВАНІЕ на ђалтирь на три части раздѣленное. [Часть перваа]. - Въ Москвѣ : [Синодална штампарија], аџча [тј. 1791]. - [2], сџг [тј. 263] лист. : илустр. ; 33 см.

Повез: картон пресвучен кожом ; кожа на корицама и рикни оштећена, ивице похабане. - На полеђини преднасл. стр. запис мастилом: „797. У Три тома|ъ| Сіа, Куплени. 33 f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонскеу Пакрацу, инв. бр. 216, 30.09.1988. ; Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 10 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу, инв. бр. 217, 30.09.1988. ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: VII. А 6/10. ; I 6-4/3 ; 172.1.1-I/216 ; MKRH 59.

28. ТОЛКОВАНІЕ на ђалтирь на три части раздѣленное. [Часть втораа]. - [Въ Москвѣ] : [Синодална штампарија], [аџча [тј.1791]]. - [1], см [тј. 240] лист. : илустр. ; 33 см.

Повез: картон пресвучен кожом ; кожа на корицама и рикни оштећена, ивице похабане. - На полеђини листа 240 аутографи мастилом: „Митјіиіа Стекановъ”, „Петръ Алексеев”. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 10 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу, инв. бр. 217, 30.09.1988. ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: VII. А 7/ad. 10. ; MKRH 60 ; 172.1.1-II/217.

29. ТОЛКОВАНІЕ на ђалтирь на три части раздѣленное. [Часть третіа]. - [Въ Москвѣ] : [Синодална штампарија], [аџча [тј.1791]]. - [1], слв [тј. 232] лист. : илустр. ; 33 см.

Повез: картон пресвучен кожом ; кожа на корицама и рикни оштећена, ивице похабане. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 10 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу, инв. бр. 218, 30.09.1988. ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: VII. А. 8./ad. 10. ; 172.1.1-III/218 ; MKRH 61.

УРЕДБЕ И ЗАКОНИ

30. РУСИЈА. Закони

Указы блаженныя и вѣчнодостойныя памяти государя императора Петра Великаго самодержца всеросійскаго, состоявшіеся съ 1714, по кончину Его Императорскаго Величества, Генваря по 28 число 1725 году : Напечатаны по указу всепресвѣтлѣйшей державнѣйшей великой государыни императорицы Анны Іоанновны самодержицы всеросійской. - Въ Санктпетербургѣ : при Императорской Академіи Наукъ, 1780. - 1096 стр. : илустр. ; 26 см.

Повез: картон пресвучен кожом ; ивице корица похабане. - На преднасл. стр. запис мастилом: „786. Купи|x|, 22. f. двѣ части”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 60 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СКПД Просвјета, III-3006 ; I. Г. 4/60 ; I. Г. 4/58 ; MKRH 315.

31. РУСИЈА. Закони

Указы блаженныя и вѣчнодостойныя памяти великой государыни императорицы Екатерины Алексіевны государя императора Петра Второго, состоявшіеся съ 1725 генваря съ 28 числа по 1730 годъ : Напечатаны по указу всепресвѣтлѣйшей, державнѣйшей, великой государыни императорицы Елисаветы Петровны самодержицы всероссійской. - Четвертымъ тисненіемъ. - Въ Санктпетербургѣ : при Императорской Академіи Наукъ, 1780. - 564 стр. : илустр. ; 26 см + [1] пресавијени лист са граф. приказима.

Повез: картон пресвучен кожом ; ивице корица похабане. - На полеђини предњег форзаца запис мастилом: „790. Купи|х| 2. тома. 22. f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 59 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СКПД Просвјета, I-2057 ; I. Г. 5/59 ; MKRH 316.

32. ХАБЗБУРШКА монархија. Закони

Quadripartitum opus juris consvetudinarii regni Hungariae. - Zagrabiae : Typis Caesareo Regiae privilegiae Typographiae Novoszelianae, 1798 (Zagrabiae : Antonii Novoszel, 1798). -[6], XVI, [12],448, [30] : илустр. ; 25 см + [2] листа са генеалогским таблицама.

Повез: картон пресвучен кожом. - На преднасл. стр. запис мастилом: „Сію Книгу. 798 = [?] 24. Купи|х| за - 4. f 30 |к|. Въ Пакрацѣ”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Повијесни музеј Хрватске ; Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 26 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СКПД Просвјета, I-1974 ; I. Г. 20/26 ; 11955 P. ; MKRH 103.

ВОЈНИ ИЗВЈЕШТАЈИ

33. ЖУРНАЛЪ военныхъ дѣйствій арміи ея императорскаго величества : 1769. года. - Въ Санктпетербургѣ : при Государственной Военной Коллегіи, 1769. - [166] стр. : илустр. ; 22 см.

Непагинирано.- Повез: картон пресвучен кожом. - На преднасл. стр. запис мастилом: „794. Купи|х|. 2. f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 56 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СКПД Просвјета, III-4341 ; I. Б. 18/56 ; MKRH 614 ; I. Б. 18-19-20/56.

34. ЖУРНАЛЪ военныхъ дѣйствій арміи ея императорскаго величества : 1770. года. - Въ Санктпетербургѣ : при Государственной Военной коллегіи, 1770. - [262] стр. : илустр. ; 22 см.

Непагинирано. - Повез: картон пресвучен кожом. - На преднасл. стр. запис мастилом: „794. Купи|х|, 2 f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 56 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СКПД Просвјета, I-2147 ; I. Б. 19/56 ; MKRH 615 ; I. Б. 18-19/56.

35. ЖУРНАЛЪ военныхъ дѣйствій арміи ея императорскаго величества : 1771. года. - Въ Санктпетербургѣ : при государственной Военной коллегіи, 1771. - [145] стр. : илустр. ; 22 см.

Непагинирано. - Повез: картон пресвучен кожом ; истргнуте стр. [27-60]. - На преднасл. стр. запис мастилом: „794. Купи|х|. 2 f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 56 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: I. Б. 20/56 ; MSH 1135 ; MKRH 616 ; I. Б. 18-19-20/56.

ПРИРОДНЕ НАУКЕ

36. АНИЧКОВ, Дмитриј

Теоретическая и практическая Арифметика : въ пользу и употребленіе юношества / Собранныя изъ разныхъ авторовъ и вновь дополненная Профессоромъ экстраординарнымъ и обѣихъ Гимназій Инспекторомъ Дмитіремъ Аничковымъ. - [Москва] : при Императорскомъ Московскомъ Университетѣ, 1775. - 14, 328 стр. : илустр. ; 20 см.

Повез: картон пресвучен кожом. - На преднасл. стр. Запис мастилом: „1786. Купи|x| за 3. f”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки] ; на полеђини насл. стр. штампани монограм „ИМУ” [Императорски Московски Универзитет]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 62 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СКПД Просвјета, I-2148 ; I. А. 29/62.

37. АНИЧКОВ, Дмитриј

Теоретическая и практическая геометрія: въ пользу и употребленіе не токмо юношества но и тѣхъ кои упражняются въ землемѣрии, Фортификаціи и Артиллеріи / изъ разныхъ авторовъ собранная съ Приобщеніемъ гравированныхъ фигуръ на тритцати седми таблицахъ Императорскаго Московскаго Универзитета публичнымъ ординарнымъ Профессоромъ обѣихъ онаго Гимназій Инспекторомъ Московскаго Россійскаго Собранія при томъ же Университетѣ Членомъ Дмитіремъ Аничковымъ. - Въ Москвѣ : въ Университетской Типографіи, 1780 ([Москва] : у Н. [Николај Иванович] Новикова). - [6], 366 стр. : илустр. ; 20 см + [37] листовъ са таблама.

Повез: картон пресвучен кожом ; рикна и предња корица готово потпуно истргнуте и одвојене од књижног блока, предња корица оштећена, дјелимично истргнуто првих 12 страница. - На преднасл. стр. запис мастилом: „1790. Купих за 3 f”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки] ; на полеђини насл. стр. Штампани монограм „НН” [Николај Новиков]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 63 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СКПД Просвјета, I-2151 ; I. В. 10/63 ; MKRH 612.

ЛИНГВИСТИКА

38. ВУЈИЋ, Јоаким

Руководство къ французстѣй грамматіцѣ : во употребленіе славено- сербскія юности / сочиненно Јоакимомъ Вуичъ, Французскаго и талианскаго языка учителемъ въ Тріестѣ. - Въ Вудин Град : Писмены Кралевскаго Всеучилища Пештанскаго, 1805. - 481, [23] стр. : илустр. ; 19 см.

Повез: картон обложен папиром ; горња половина рикне истргнута, предња корица похабана, папир у горњем десном углу задње корице поцијепан, рубови корица похабани. - На предњем и задњем форзацу записи мастилом: „805. Купи|x|, за 2 f 48. к в Пакр.” и „805. Јуліа, 26. прі|м|и изъ|ъ| Трѣста ѿ сочинителя Гс. Јоакима Вуича два егземплара а Сваки 2 f 40 |к|. чре|з| Гс. Георгіа Субботича Слав. Комитата Пожежкога Vicensiуса ; и за ове преко Супруге Гс. Косте Гже. Софіе послахъ 6. f. ему изручити т : л Септе|м|. 2 из Пакраца.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 75 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу, инв. бр. 286. - Старе сигн.: I. А. 22/75 ; СП 13.11/286 ; MSH 1670 ; MKRH 690.

ГЕОГРАФИЈА

39. ВВЕДЕНИЕ въ географию : служащее ко изъясненію всѣхъ ландкартъ земнаго шара съ государственными гербами и описаніе сферы съ толкованіемъ оной, ея круговъ, движенія звѣздъ, древнихъ и новыхъ системъ свѣта и употребленія глобусовъ и мѣръ географическихъ съ фигурами. - [Москва] : Печатано при Императорскомъ Московскомъ Университетѣ, 1771. - [14], 352 стр. : [23] илустр. листа ; 20 см + [4] пресавијена листа с геогр. картама.

Повез: картон пресвучен кожом ; ивице корица похабане, дио предњег форзаца пробушен, између стр. 86 и 87 истргнут лист са илустр. - На преднасл.стр. запис мастилом: „787. Купи|x| за 5 f.” ; на преднасл. стр. монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 55 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СКПД Просвјета, III-4958 ; I. В. 8/55.

40. СТАФЕНГАГЕН, Иван Иванович

Краткое руководство къ древней географіи : съ изъясненіемъ нынѣшняго состоянія извѣстныхъ въ древнія времена земель / Иван Стагенгаген. - Въ Санктпетербургѣ : при Императорской Академіи Наукъ. - [392] стр. : илустр. ; 24 см + [28] пресавијених листов са геогр. картама.

Повез: картон пресвучен кожом ; горњи десни угао преднасловне стр. поцијепан, покушај тргања задње корице. - На преднасл. стр. запис мастилом: „Куплѣна за 4 f 30 |к|.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 64. - Старе сигн.: СПКД Просвјета, III-3009 ; I. Б. 29/64.

ИСТОРИЈА

41. РОЛЕН, Шарл

Древняя Исторія : объ Египтянахъ о Карѳагенянахъ объ Ассіріанахъ о Вавілонянахъ о Мидянахъ, Персахъ о Македонянахъ и о Грекахъ. Томъ первый / Сочиненная Чрез Г. Роллена бывшаго Ректора Паріжскаго Університета Профессора Элоквенціи, и прочая ; А нынѣ съ Французскаго преведенная чрезъ Васіля Тредіаковскаго Профессора Элоквенціи и Члена Санктпетербургскія Императорскія Академіи Наукъ. - Въ Санктпетербургѣ : при Императорской Академіи Наукъ, 1749. - [4], [4], L, 342 стр. : илустр. ; 25 см + [9] пресавијених листов са геогр. картама.

Повез: картон пресвучен кожом. - На преднасл. стр. запис мастилом: „787. Купи|x| за, 7. f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 74 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СКПД Просвјета, III-3008-1 ; I. Г. 6/ad 47.

42. РОЛЕН, Шарл

Древняя Исторія : объ Египтянахъ о Карѳагенянахъ объ Ассіріанахъ о Вавілонянахъ о Мидянахъ, Персахъ о Македонянахъ и о Грекахъ. Томъ второй / Сочиненная Чрез Г. Роллена бывшаго Ректора Паріжскаго Університета, Профессора Элоквенціи и прочая ; А нынѣ съ Французскаго преведенная Чрезъ Васіля Тредіаковскаго Профессора Элоквенціи и Члена Санктпетербургскія Императорскія Академіи Наукъ. - Въ Санктпетербургѣ : при Императорской Академіи Наукъ, 1751. - [6], 346 стр. : илустр. ; 25 см.

Повез: картон пресвучен кожом. - На преднасл. стр. запис мастилом: „787. Купи|x| за, 7. f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 74 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СКПД Просвјета, III-3008-2 ; I. Г. 7/ad 47.

43. РОЛЕН, Шарл

Древняя Исторія : объ Египтянахъ о Кароагенянахъ объ Ассіріанахъ о Вавілонянахъ о Мидянахъ, Персахъ о Македонянахъ и о Грекахъ. Томъ четвертый / Сочиненная Чрезъ Г. Роллена бывшаго Ректора Паріжскаго Універсітета, Профессора Элоквенціи и прочая ; А нынѣ съ Французскаго преведенная Чрезъ Васіля Тредіаковскаго Профессора Элоквенціи и Члена Санктпетербургскія Императорскія Академіи Наукъ. - Въ Санктпетербургѣ : при Императорской Академіи Наукъ, 1753. - [6], 335 стр. : илустр. ; 25 см.

Повез: картон пресвучен кожом. - На преднасл. стр. запис мастилом: „787. Купи|x| за. 7. f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 74 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СКПД Просвјета, III-3008-4 ; I. Г. 9/ad 47.

44. РОЛЕН, Шарл

Древняя Исторія : объ Египтянахъ о Кароагенянахъ объ Ассіріанахъ о Вавілонянахъ о Мидянахъ, Персахъ о Македонянахъ и о Грекахъ. Томъ пятый / Сочиненная Чрезъ Г. Роллена бывшаго Ректора Паріжскаго Універсітета, Профессора Элоквенціи и прочая ; А нынѣ съ Французскаго преведенная чрезъ Васіля Тредіаковскаго Профессора и Члена Санктпетербургскія Императорскія Академіи Наукъ. - Въ Санктпетербургѣ : при Императорской Академіи Наукъ, 1760. - [4], 370 стр. : илустр. ; 25 см.

Повез: картон пресвучен кожом. - На преднасл. стр. запис мастилом: „787. Купихъ за, 7. f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 74 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СКПД Просвјета, III-3008-5 ; I. Г. 10/ad 47.

45. РОЛЕН, Шарл

Древняя Исторія : объ Египтянахъ о Кароагенянахъ объ Ассіріанахъ о Вавілонянахъ о Мидянахъ, Персахъ о Македонянахъ и о Грекахъ. Томъ шестый / Сочиненная Чрезъ Г. Роллена бывшаго Ректора Паріжскаго Універсітета, Профессора элоквенціи и прочая ; А нынѣ съ Французскаго преведенная чрезъ Васіля Тредіаковскаго Профессора и Члена Санктпетербургскія Императорскія Академіи Наукъ. - Въ Санктпетербургѣ : при Императорской Академіи Наукъ, 1760. - [6], 412 стр. : илустр. ; 25 см.

Повез: картон пресвучен кожом. - На преднасл. стр. запис мастилом: „787. Купи|x| за 7. f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 74 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СКПД Просвјета, III-3008-6 ; I. Г. 11/ad 47.

46. РОЛЕН, Шарл

Древняя Исторія : объ Египтянахъ о Кароагенянахъ объ Ассіріанахъ о Вавілонянахъ о Мидянахъ, Персахъ о Македонянахъ и о Грекахъ. Томъ седмый / Сочиненная Чрезъ Г. Роллена, бывшаго Ректора Паріжскаго Універсітета, Профессора элоквенціи, и прочая ; А съ Французскаго преведенная Чрезъ Васіля Тредіаковскаго Профессора и Члена Санктпетербургскія Императорскія Академіи Наукъ. - Въ Санктпетербургѣ : при Императорской Академіи Наукъ, 1760. - [6], 367 стр. : илустр. ; 25 см.

Повез: картон пресвучен кожом. - На преднасл. стр. запис мастилом: „787. Купи|x| за, 7. f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 74 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СКПД Просвјета, III-3008-7 ; I. Г. 12/ad 47.

47. РОЛЕН, Шарл

Древняя Исторія : объ Египтянахъ о Кароагенянахъ объ Ассіріанахъ о Вавілонянахъ о Мидянахъ, Персахъ о Македонянахъ и о Грекахъ. Томъ осмый / Сочиненная Чрезъ Г. Роллена бывшаго

Ректора Паріжскаго Універсітета Профессора элоквенції, и прочая ; А съ Французскаго преведенная Чрезъ Васілья Тредіаковскаго Профессора и Члена Санктпетербургскія Императорскія Академіи Наукъ. - Въ Санктпетербургѣ : при Императорской Академіи Наукъ, 1761. - 398 стр. : илустр. ; 25 см.

Повез: картон пресвучен кожом. - На преднасл. стр. запис мастилом: „787. Купи|x| за, 7. f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижица у Пакрацу, инв. бр. 74 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СКПД Просвјета, III-3008-8 ; I. Г. 13/ad 47.

48. РОЛЕН, Шарл

Древняя Исторія : объ Египтянахъ о Карѳагенянахъ объ Ассіріанахъ о Вавілонянахъ о Мидянахъ, Персахъ о Македонянахъ и о Грекахъ. Томъ девятый / Сочиненная Чрезъ Г. Роллена бывшаго Ректора Паріжскаго Універсітета Профессора элоквенції, и прочая ; А съ Французскаго преведенная Чрезъ Васілья Тредіаковскаго Профессора и Члена Санктпетербургскія Императорскія Академіи Наукъ. - Въ Санктпетербургѣ : при Императорской Академіи Наукъ, 1761. - [6], 342 стр. : илустр. ; 25 см.

Повез: картон пресвучен кожом. - На преднасл. стр. запис мастилом: „787. Купихъ за, 7. f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижица у Пакрацу, инв. бр. 74 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СКПД Просвјета, III-3008-9 ; I. Г. 14/ad 47.

49. РОЛЕН, Шарл

Древняя Исторія : объ Египтянахъ о Карѳагенянахъ объ Ассіріанахъ о Вавілонянахъ о Мидянахъ, Персахъ о Македонянахъ и о Грекахъ. Томъ десятый / Сочиненная Чрезъ Г. Роллена бывшаго Ректора Паріжскаго Універсітета Профессора Элоквенції, и прочая ; А съ Французскаго преведенная чрезъ Васілья Тредіаковскаго Профессора и Члена Санктпетербургскія Императорскія Академіи Наукъ. - Въ Санктпетербургѣ : при Императорской Академіи Наукъ, 1762. - [6], 561, [9] стр. : илустр. ; 25 см.

Повез: картон пресвучен кожом. - На преднасл. стр. запис мастилом: „787. Купи|x| за, 7 f.”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижица у Пакрацу, инв. бр. 74 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СКПД Просвјета, III-3008-10 ; I. Г. 15/ad 47.

50. ФЛАВИЈЕ, Јосиф

Древности Іудейскія. Часть I / Јосиф Флавій ; съ Латинскаго на Россійскій языкъ преложенная придворнымъ священникомъ Михаиломъ Самуйловымъ. - Въ Санктпетербургѣ : при Императорской Академіи Наукъ, 1779. - 4, [4], [8], 403 стр. : илустр. ; 26 см.

Повез: картон пресвучен кожом. - На полеђини насл. стр. штампани монограм петроградске Академије наука - Печати: Епископска књижица у Пакрацу, инв. бр. 58 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: [СПКД Просвјета], III-3007-1 ; I. Г. 1/58 ; МКРН 310 ; I. Г. 1/60.

51. ФЛАВИЈЕ, Јосиф

Древности Іудейскія. Часть II / Јосиф Флавій ; съ Латинскаго на Россійскій языкъ преложенная придворнымъ священникомъ Михаиломъ Самуйловымъ. - Въ Санктпетербургѣ : при Императорской Академіи Наукъ, 1781. - 421 стр. : илустр. ; 26 см.

Повез: картон пресвучен кожом. - На полеђини насл. стр. штампани монограм петроградске Академије наука. - Печати: Епископска књижица у Пакрацу, инв. бр. 58 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СПКД Просвјета, III-3007-2 ; I. Г. 2/ad 58 ; I. Г. 2/60.

52. ФЛАВИЈЕ, Јосиф

Древности Іудейскія. Часть III / Іосиф Флавій ; съ Латинскаго на Россійскій языкъ преложенныя Придворнымъ священникомъ Михаиломъ Самуйловымъ. - Въ Санктпетербургѣ : Иждивеніемъ Императорской Академіи Наукъ, 1783. - [10], [1], 465 стр. : илустр. ; 26 см.

Повез: картон пресвучен кожом. - На полеђини насл. стр. штампани монограм петроградске Академије наука. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 58 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: [СПКД Просвјета], III-3007-3 ; I. Г. 3/ad 58 ; MKRH 311 ; I. Г. 3/58.

ОПШТИ ПРИРУЧНИЦИ

53. ЗУЛЦЕР, Јохан Георг

Сокращеніе всѣхъ наукъ и другихъ частей учености : въ коемъ содержаніе, польза и совершенство каждыя части сокращенно описываются. - Въ Москвѣ : Въ Университетской Типографіи, 1781 ([Москва] : у Н. [Николај Иванович] Новикова). - [6], XV, 559 стр. : илустр. ; 20 см.

Двојезично издање на рус. и њем. јез. - Повез: картон пресвучен кожом. - На полеђини предњег форзаца запис мастилом: „Сочинитель сіе Книге звавсе е Сулцеръ.” и нечитак аутограф ; на преднасл. стр. монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 52 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СКПД Просвјета, III-4959 ; I. В. 7/52.

54. ПЕРЕВОДЫ изъ енциклопедіи. Часть I. - [Москва] : при Императорскомъ Московскомъ Университетѣ, 1767. - [2], 121, [1], 158, [1], 126, [2] стр. : илустр. ; 21 см.

Привезано уз: 1. Переводы изъ енциклопедіи. Часть II ; 2. Переводы изъ енциклопедіи. Часть III. - Повез: картон пресвучен кожом. - На преднасл. стр. запис мастилом: „786. Купи|x| за 4 f 30 |к|”, монограм: „КЖЕП” [Кирил Живковић Епископ Пакрачки]. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 76 ; Povijesni muzej Hrvatske Odjel Srba u Hrvatskoj ; Повијесни музеј Хрватске, инв. бр. 5350 [накладно прекрижен] ; Библиотека М.С.Х. ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: Вр. 1047 ; MKRH 613 ; 5596 P ; I. В. 11/76.

ДЈЕЛА КОЈА ЈЕ ПРИРЕДИО ЕПИСКОП КИРИЛ ЖИВКОВИЋ

55. ПЕТАР Дамаскин, свети

С(ва)щенномученика Петра нареченнагw Епископа Дамаскагw, Двѣ книги w челоуѣческомъ : 1) Истинномъ естетственномъ разумѣ, 2) СD д(у)ховномъ (душевномъ) разумѣ / сокращеннѣ и яснѣ преписани и на печать данни Кврѣлломъ Живковичемъ, Православнымъ Епископомъ Пакрачко-Славонійскимъ и Генералата Вараждинскимъ. - Въ Будинѣ Градѣ : При Славено-Сербской и прочихъ восточныхъ ѣзыквѣw Крал: Оуніверситета Пештан. Тупографіи, 1803. - 147 стр. : илустр. ; 23 см.

Повез: картон пресвучен кожом ; ивице корица похабане. - Печати: Епископска књижница у Пакрацу, инв. бр. 69 ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу, инв. бр. 321 ; Povijesni muzej Hrvatske Odjel Srba u Hrvatskoj ; Музеј Срба у Хрватској, инв. бр. 14008 [накладно прекрижен] ; Библиотека Српске православне цркве Православне епархије славонске у Пакрацу. - Старе сигн.: СПКД Просвјета, I-2064a ; I. Б. 23./69. ; С II 47.1.1/321 ; MKRH 599 ; 5238 P ; 162.

56. ТЕОДОСИЈЕ Хиландарац

Житіє Свѣтыхъ Сербскихъ Просвѣтителѣй Сумевна и Саввы Списание Дометіаномъ Іеромонахомъ Хиландарскимъ Ученикомъ Свѣтаго Саввы Перваго Архієпископа Сербскаго / Сокращенноже и очищено Кирілломъ Живковичемъ Православнымъ Епископомъ Пакрачкимъ и Славоній. - Въ Вѣннѣ : Въ Славенно Сербской Типографіи, 1794 (Въ Вѣннѣ : Благород. Г. Стефана Новаковича). - 74 стр. : илустр. ; 24 см.

Повез: картон пресвучен кожом ; корице и рикна оштећене, на предњем и задњем форзацу и преднасл. стр. дјечији цртежи ; на предњем форзацу два оштећена печатњака. - На предњем форзацу запис мастилом: „Антоній и Георгъ Таичевићи купися книга ова за 11.55 hww в' Осецѣ 1827. Јануаріа 23го” ; у књигу убачен комад папира са записом оловком: „Leravina Kat. br. nema Inv. br. 2193”. - Старе сигн.: 55 ; 43 LEP 2 ; MSH 2193 ; LEP 50.

